



by

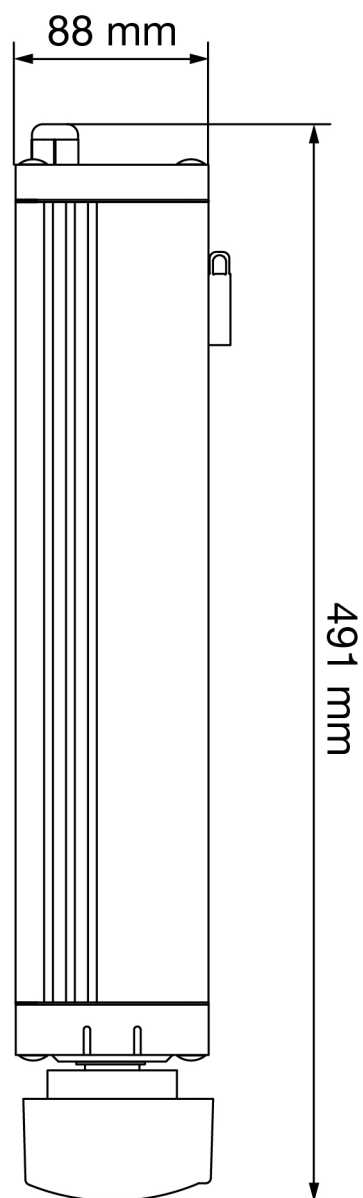
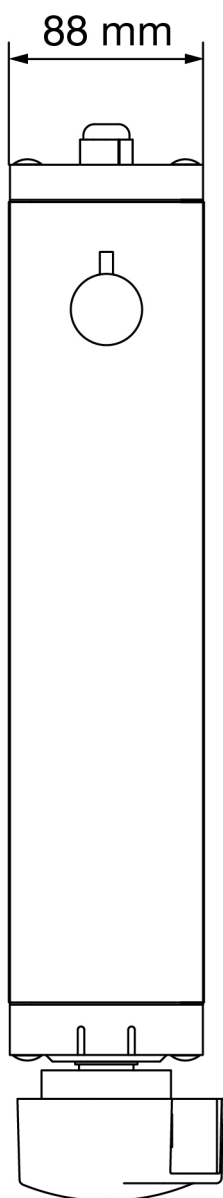
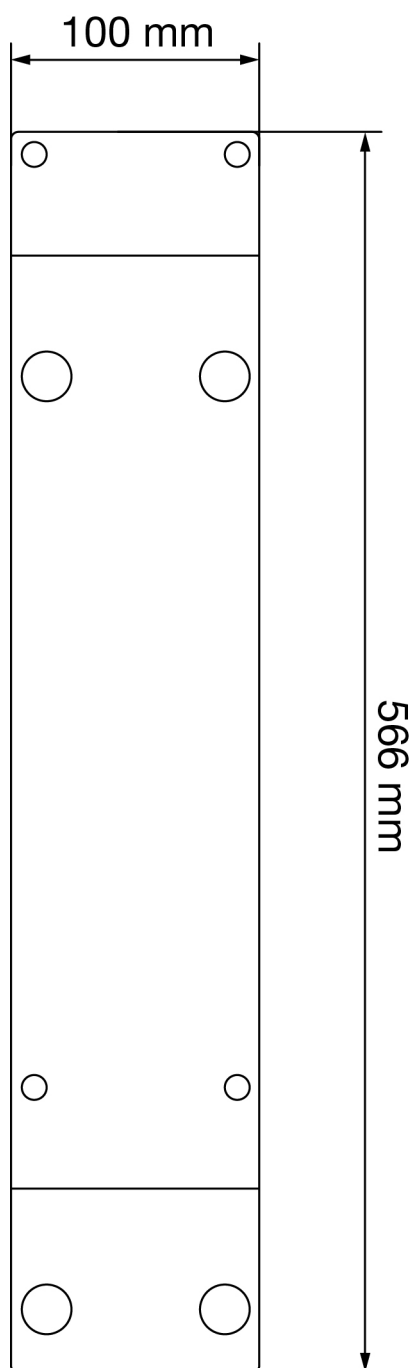
CERREKA
AUTOMATISMOS / PUERTAS AUTOMÁTICAS



IL n. 366
EDIZ. 28/03/2012

CICLÓN

GB



GENERAL SAFETY INFORMATION

Prior to proceeding with installation, it is essential the instructions be read in full, since they contain important information regarding safety, installation, use and maintenance.

- Anything not expressly described in these instructions is prohibited; unforeseen uses may be a source of danger to people and property.
- Do not install the product in explosive environments and atmospheres: the presence of inflammable gases or fumes is a serious safety hazard.
- Do not make any modifications to any part of the automation device, or the accessories connected to it, unless described in this manual.
- Any other modifications will void the warranty on the product.
- The installation steps should be conducted so as to avoid rainy weather, which can expose electronic circuits to dangerous water seepage.
- All operations requiring the casing of the device to be opened should be performed with the control unit disconnected from the electricity supply and with a warning notice displayed, for example: "CAUTION, MAINTENANCE IN PROGRESS".
- Avoid exposing the device close to sources of heat and flame.
- In the event of interventions on automatic or differential breakers or fuses, it is essential that faults be identified and resolved prior to resetting. In the case of faults that cannot be resolved using the information to be found in this manual, consult the V2 customer assistance service.
- V2 declines all responsibility for failure to comply with good construction practice standards in addition to structural deformation of the gate that might occur during use.
- V2 reserves the right to make modifications to the product without prior warning.
- Installation/maintenance personnel should wear individual protection devices (IPDs), such as overalls, safety helmets, boots and gloves.
- The ambient operating temperature should be that indicated in the technical characteristics table.
- The automation device should be shut down immediately in the event of any anomalous or hazardous situation; the fault or malfunction should be immediately reported to the person responsible.
- All safety and hazard warnings on the machinery and equipment should be complied with.
- Electromechanical actuators for gates are not intended to be used by people (including children) with diminished physical, sensory or mental capacity, or lacking in experience or knowledge, unless they are under supervision or have been instructed in use of the actuator by a person responsible for safety.
- DO NOT introduce objects of any kind into the compartment below the motor cover.
The compartment should remain free in order to aid with motor cooling.

EC DECLARATION OF INCORPORATION FOR PARTLY COMPLETED MACHINERY (DIRECTIVE 2006/42/EC, ANNEX II-B)

The manufacturer V2 S.p.A., headquarters in Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

Under its sole responsibility hereby declares that:
the partly completed machinery model(s): CICLÓN

Description: electromechanical actuator for gates

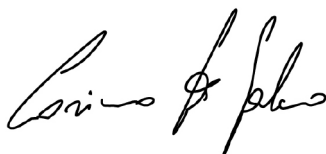
- is intended to be installed on gates, to create a machine according to the provisions of the Directive 2006/42/EC.
The machinery must not be put into service until the final machinery into which it has to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive 2006/42/EC (annex II-A).
- is compliant with the applicable essential safety requirements of the following Directives:
Machinery Directive 2006/42/EC (annex I, chapter 1)
Low Voltage Directive 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

The relevant technical documentation is available at the national authorities' request after justifiable request to:
V2 S.p.A., Corso Principi di Piemonte 65, 12035, Racconigi (CN), Italy

The person empowered to draw up the declaration and to provide the technical documentation:

Cosimo De Falco

Legal representative of V2 S.p.A.
Racconigi, 12/03/2012



PRELIMINARY CHECKS AND IDENTIFICATION OF THE TYPE TO BE USED

The automation device should not be used until installation, as specified in "Testing and start-up", has been performed. It should be remembered that the device does not compensate for defects caused by improper installation, or poor maintenance, thus, prior to proceeding with installation, ensure that the structure is suitable and meets current standards and, if necessary, perform any structural modifications aimed at the implementation of safety gaps and the protection or segregation of all crushing, shearing and transit zones, and verify that:

- The gate has no friction points, either during closing or opening.
- The gate is well balanced, i.e. there is no tendency to move spontaneously when stopped in any position.
- The position identified for fixing the motor reducer allows easy and safe manual manoeuvring, compatible with the size of the motor reducer itself.
- The support on which the automation device will be fixed is solid and durable.
- The mains power supply to which the automation device is connected has a dedicated safety earthing system and differential breaker with tripping current less than or equal to 30 mA (the breaker gap distance should be greater than or equal to 3 mm).

Warning: The minimum safety level depends on the type of use; please refer to the following outline:

Type of activation commands	Closure use type		
	Group 1 Informed people (use in private area)	Group 2 Informed people (use in public area)	Group 3 Informed people (unlimited use)
Man-present command	A	B	Not possible
Remote control and closure in view (e.g. infrared)	C or E	C or E	C and D or E
Remote control and closure not in view (e.g. radio)	C or E	C and D or E	C and D or E
Automatic control (e.g. timed closure control)	C and D or E	C and D or E	C and D or E

Group 1 - Only a limited number of people are authorised for use, and closure is not in a public area. Examples of this type are gates inside business premises, where the sole users are employees, or a part of them who have been suitably informed.

Group 2 - Only a limited number of people are authorised for use, but in this case, closure is in a public area. An example of this may be a company gate that accesses onto a public street, and which is only used by employees.

Group 3 - Anyone can use the automated closure, which is thus located on public land. For example the access gate to a supermarket or an office, or a hospital.

Protection A - Closure is activated by means of a control button with the person present, i.e. with maintained action.

Protection B - With the person present, closure is activated by a command controlled by means of a key-switch or the like, in order to prevent use by unauthorised persons.

Protection C - Restricts the force of the leaf of the door or gate. I.e., in the case of the gate striking an obstacle, the impact force must fall within a curve established by the regulations.

Protection D - Devices, such as photocells, capable of detecting the presence of people or obstacles. They may be active on just one side or on both sides of the door or gate.

Protection E - Sensitive devices, such as footboards or immaterial barriers, capable of detecting the presence of a person, and installed in such a way that the latter cannot be struck in any way by a moving leaf or panel. These devices should be active within the entire "danger zone" of the gate. The Machinery Directive defines "Danger Zone" as any zone surrounding and/or near machinery where the presence of an exposed person constitutes a risk to the health and safety of that person.

The risk analysis should take into consideration all danger zones for the automation device, which should be appropriately protected and marked.

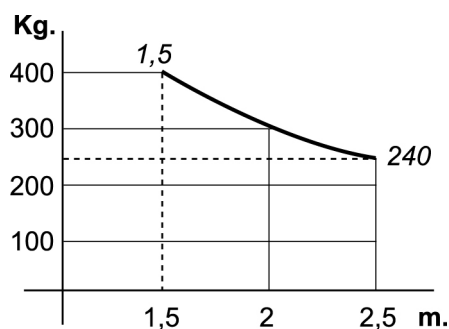
In a clearly visible area, apply a sign with information identifying the motorised door or gate.

The installer should provide the user with all the information relating to automatic operation, emergency opening and maintenance of the motorised door or gate.

TECHNICAL DATA

Maximum leaf length (m)	2,5
Maximum leaf weight (Kg)	400
Power supply (Vac - Hz)	230 / 50
Current (A)	1
Rated power (W)	230
Capacitor (µF)	5
Speed (Rpm)	1,3
Torque (Nm)	220
Working temperature (°C)	-20 ÷ +60
Protection degree (IP)	54
Working cycle (%)	20
Motor weight (Kg)	13

OPERATING LIMITS

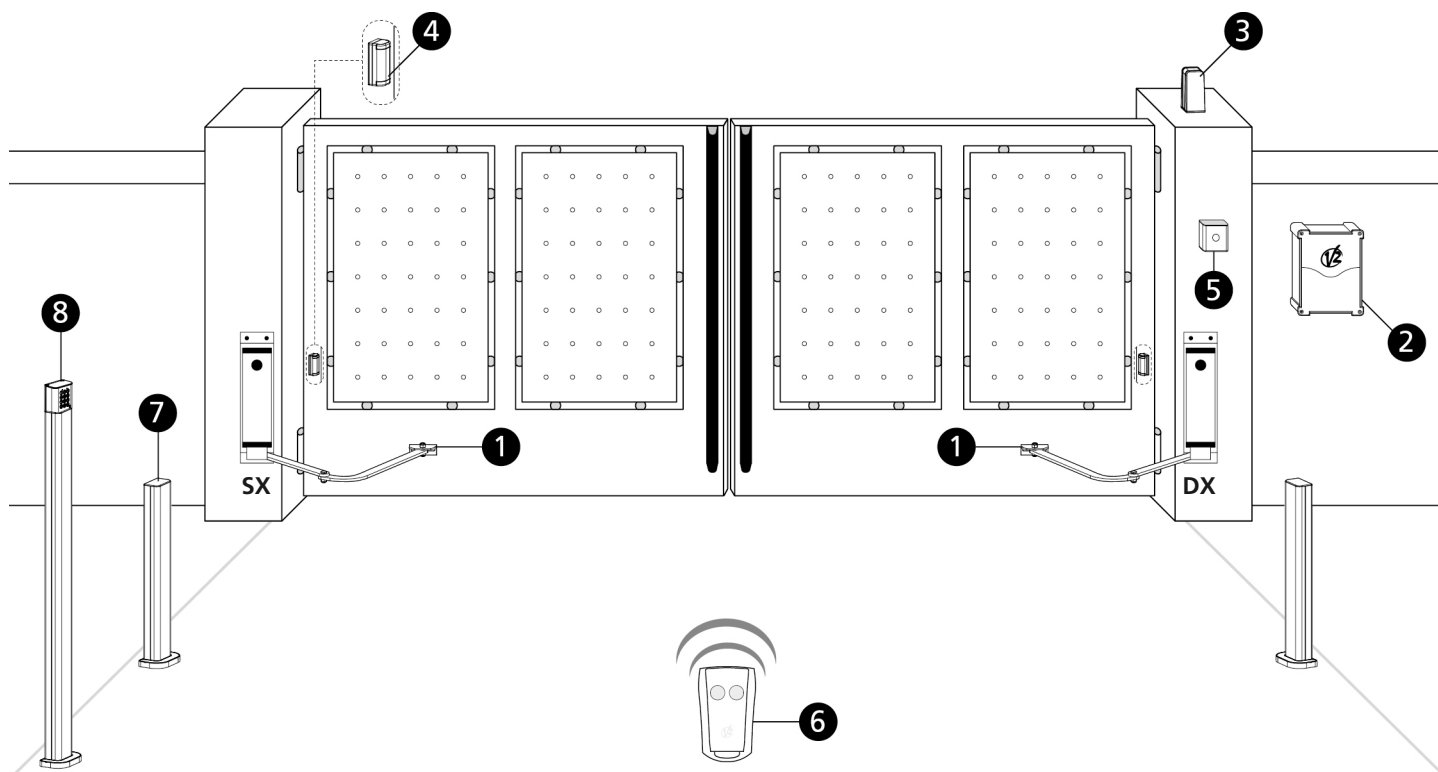


⚠ Values for orientation purposes. The form of the leaf and the presence of strong wind may bring notable differences in the values of the chart.

⚠ We recommend using an electrolock for leaf lengths of over 1.8m.

INSTALLATION OF THE MOTOR

INSTALLATION LAYOUT



❶ CÍCLÓN actuador	cable 3 x 1 mm ²
❷ Control unit	cable 3 x 1,5 mm ²
❸ Flashing light with built-in antenna (LUMOS-M)	cable 2 x 1 mm ² cable RG174 (antenna)
❹ Photocells	cable 4 x 0,5 mm ² (RX) cable 2 x 0,5 mm ² (TX)
❺ Key switch	cable 2 x 0,5 mm ²

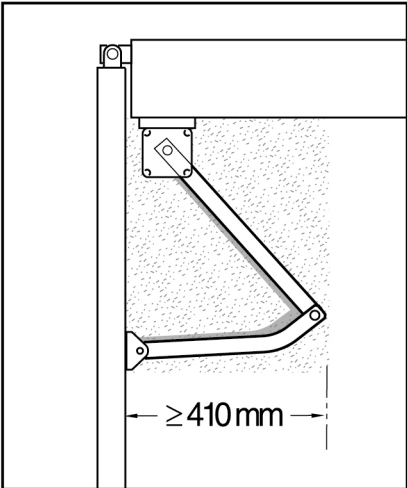
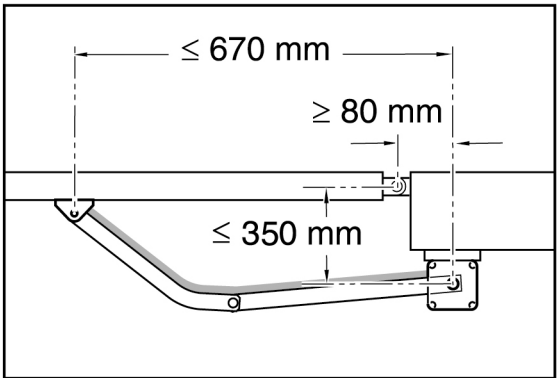
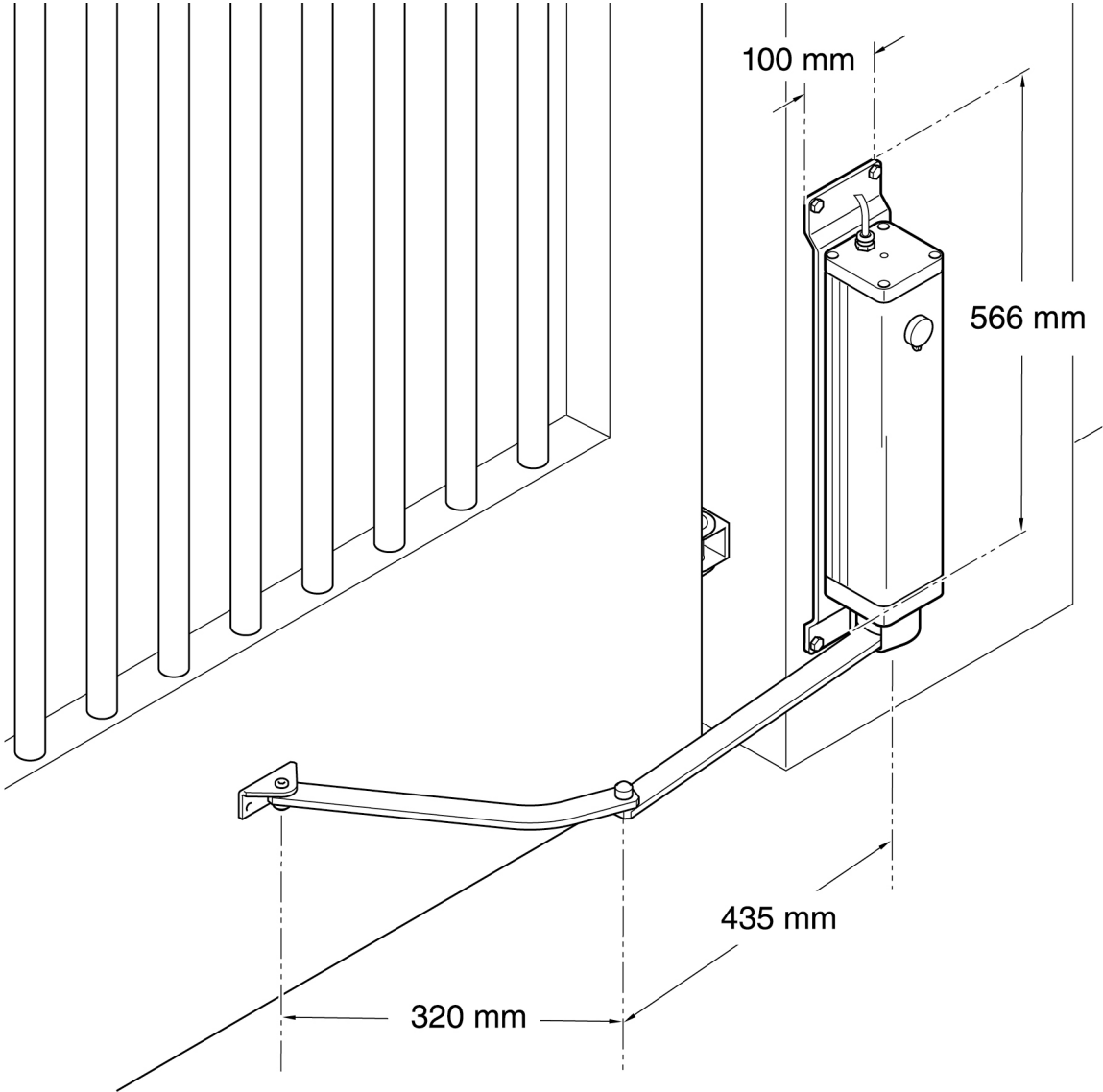
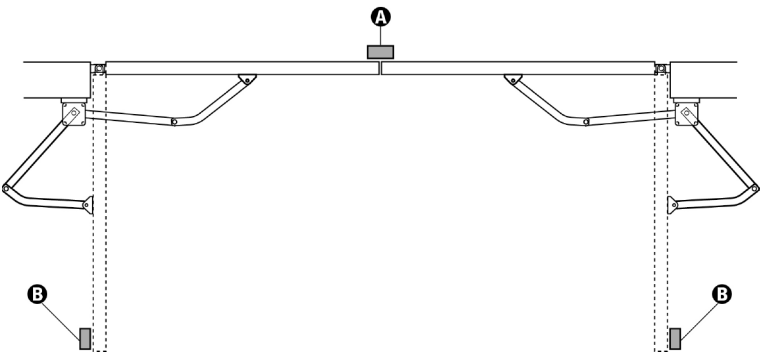
❻ Transmitter	-
❼ Pillar photocells	cable 4 x 0,5 mm ² (RX) cable 2 x 0,5 mm ² (TX)
❽ Pillar-mounted digital radio switch	-

INSTALLATION MEASURES

To carry out a proper installation of the operator parts as well as to ensure the best automation performance, the measurement levels shown picture.

⚠ PLEASE NOTE: ensure there are no obstacles near the motor that might interfere with the arm, both during movement and with the gate open.

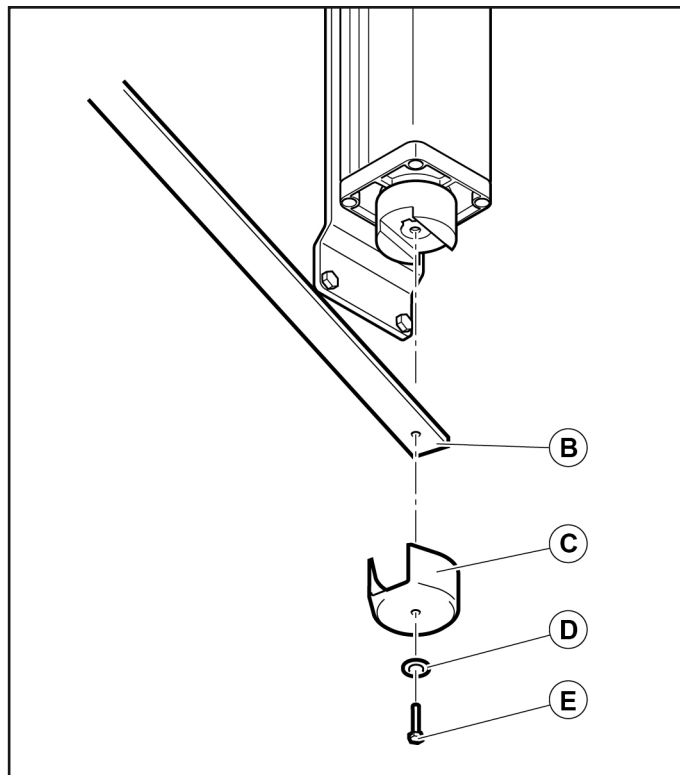
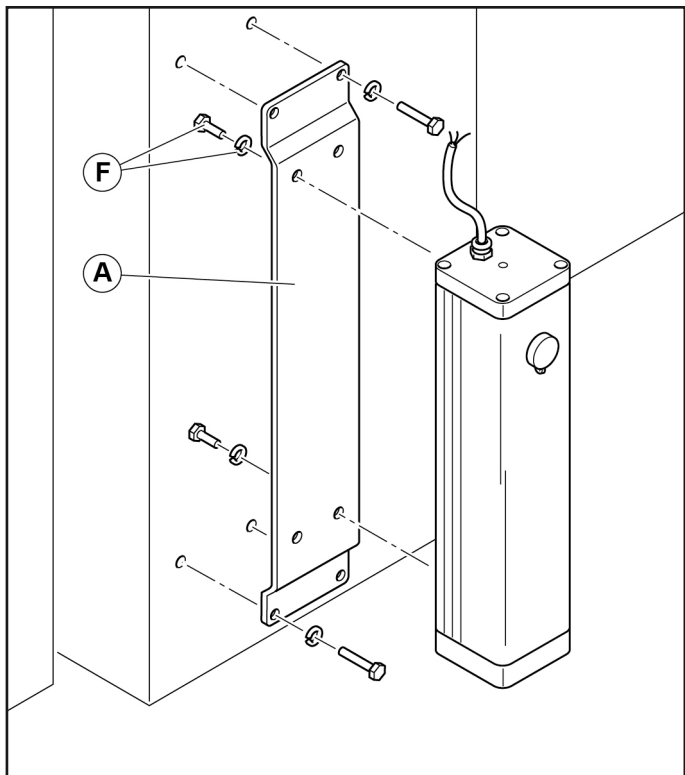
⚠ PLEASE NOTE: Your gate shall be equipped with central A and side B stops, which are fundamental for the good system operation.



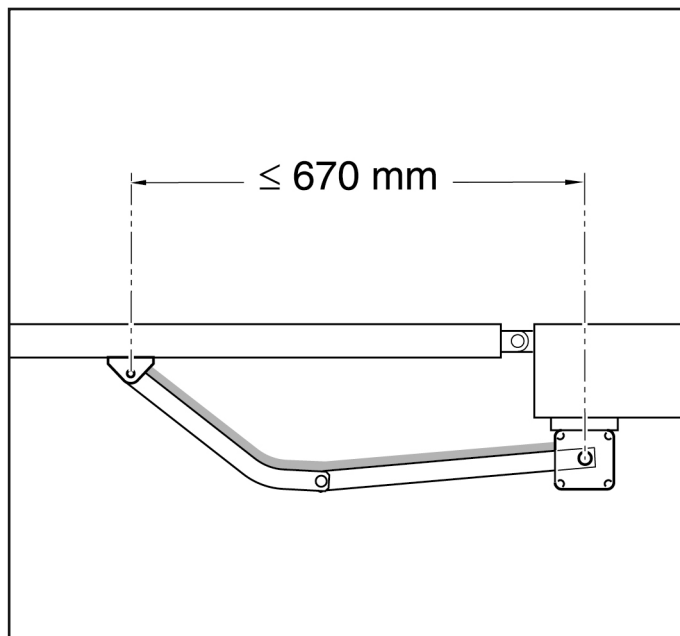
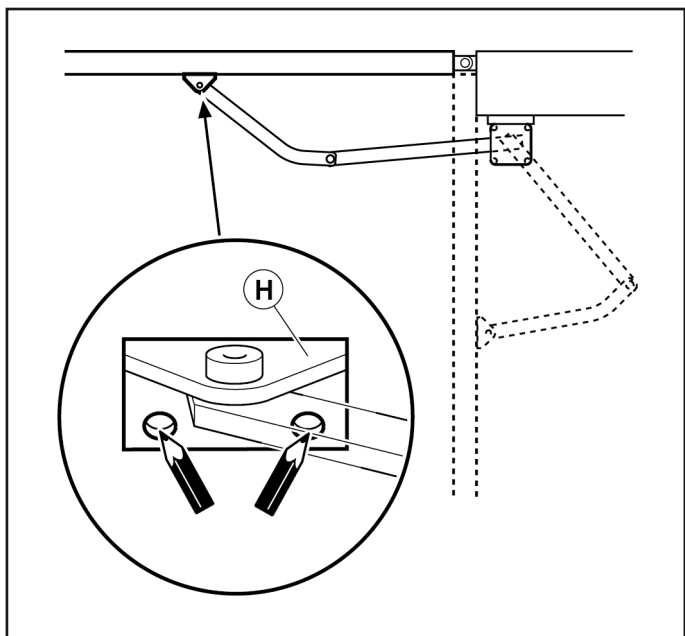
INSTALLATION OF THE MOTOR

To install the CICLÓN motor, follow the following steps closely:

1. Fix bracket **A** to the pillar using rawplugs suited to the pillar material
PLEASE NOTE: the bracket should be perfectly horizontal. Use a spirit level to accurately position the bracket
2. Fix the motor reducer onto bracket **A** using the 4 screws **F** and the relevant nuts and washers
3. Position the straight arm **B** on the motor shaft
4. Position the casing **C** on the straight arm and tighten the screw **E** after having inserted the washer **D**



5. Release the motor reducer
6. Close the gate, extend the arm to a maximum of 670 mm and mark the positions of the attachment **H** bracket orifices
7. Fix the bracket **H** onto the gate by welding or using appropriate screws for the gate-leaf material



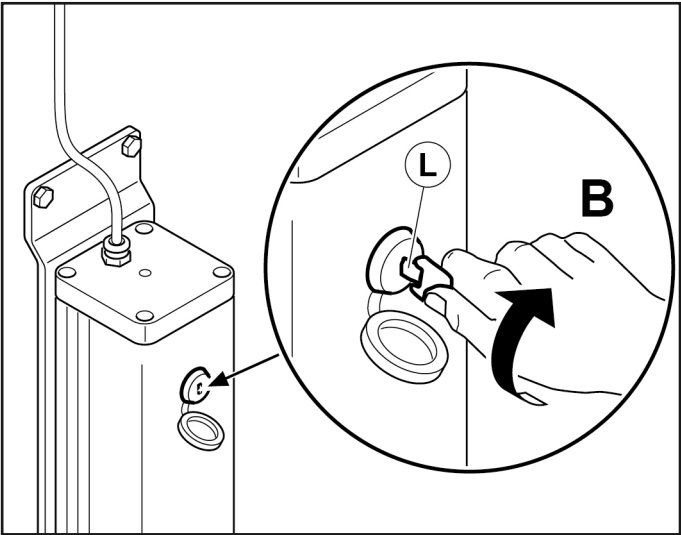
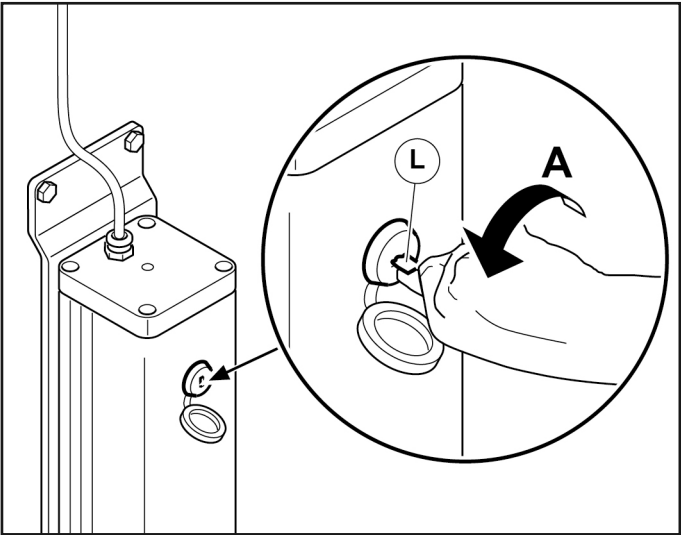
MOTOR UNBLOCKING

In the case of a power failure, the gate can be unblocked by operating the motor:

- 1. Open the lock cover located on the front of the motor
- 2. Introduce the key **L** in the unlocking system lock and turn the unlocking key (1) 90° anti-clockwise

To reset the automation device, proceed as follows:

- 1. Introduce the key **L** in the unlocking system lock and turn the unlocking key 90° clockwise
- 2. Close the lock using the cover



ELECTRICAL CONNECTIONS

	DX motor	SX motor
YELLOW - GREEN	GND	GND
BROWN	CLOSING	OPENING
BLACK	OPENING	CLOSING
GREY	COMMON	COMMON
RED - WHITE	ELECTRO-BRAKE	ELECTRO-BRAKE

 **WARNING:** always remember to connect the earth according to current standards (EN 60335-1, EN 60204-1).



ITALIANO

ATTENZIONE: se la centrale di comando **NON** ha un'uscita dedicata per l'elettrofreno, eseguire le seguenti operazioni prima di mettere in funzione il motore :

1. Collegare l'elettrofreno tra gli ingressi apertura e chiusura della centrale di comando
2. Disabilitare il sensore di ostacoli sulla centrale di comando (se gestito)
3. Disabilitare il rallentamento sulla centrale di comando (se gestito)

ENGLISH

ATTENTION: if the control unit has no dedicated output for the electrical brake, perform the following operations before starting the motor:

1. Connect the electric brake to the opening and closing inputs of the control unit
2. Disable the obstacle sensor on the control unit (if managed)
3. Disable slowing down on the control unit (if managed)

FRANÇAIS

ATTENTION: si la centrale de commande n'a pas une sortie dédiée pour l'électrofrein, effectuer les opérations suivantes avant de mettre en fonction le moteur:

1. Raccorder l'électrofrein entre les entrées ouverture et fermeture de la centrale de commande
2. Désactiver le capteur d'obstacles sur la centrale de commande (si exploité)
3. Désactiver le ralentissement sur la centrale de commande (si exploité)